Gaelscoil Éadan Doire

Cill Anna, Éadan Doire, Co. Uíbh Fhailí, R45 ED89

046-9773322 oifiggseadandoire@gmail.com

Uimhir rolla: 20332N

Príomhoide: Dónal Ó Grádaigh *Príomhoide Tánaisteach: Brenda Ní Mhaoilchiaráin*

Nuachtlitir 1
02 Méan Fómhair 2019

Fáiltiú:

Fearaimid fáilte ar ais roimh gach duine agaibh don ag tús na scoilbhlian úr. Fáilte ar leith roimh na Naíonáin nua comh maith le ball foirne nua Róisín & Caoimhín. Guímid gach rath ar pháistí agus pobal na scoile i gcoitinn. Go dtuga Dia slán agus sona tríd na bliana muid.

Welcome:

We sincerely wish everybody a happy & welcome return to school. We extend a particularly warm welcome to our new junior infants and their families as well as new staff members Róisín and Caoimhín. We wish all our children and wider school community health and happiness throughout the coming year.

Dáilfeadh foireann teagaisc don bhliain 2019/2020 mar a leanas. *2019/2020 staff and classes have been allocated as follows:*

Naíonáin I & II	Adrienne Ní Chualáin
Rang I & II	Caitríona Ní Churraoin
Rang III & IV	Róisín Ní Chonghaile
Rang V & VI	Caoimhín Seadhach
Rang A.S.D	Dónal Ó Grádaigh
Oid. Speisialta	Brenda Ní Mhaoilchiaráin
Oid. Speisialta	Siobhán Ní hÉighnigh
Cúntóir R.S	Majella Uí Dhonnchú
Cúntóir R.S	Bea Uí Cheallaigh
Cúntóir R.S	Sorcha Uí Mheachair

Is í Denise rúnaí na scoile, Nollaig an t-airíoch scoile agus Susan agus Jackie na glantóirí scoile.

Denise is the school secretary, Nollaig the caretaker and Susan and Jackie are the school cleaners.

An Ghaeilge:

Is í an Ghaeilge an teanga teagaisc, foghlama agus cumarsáide i nGaelscoil Éadan Doire. Cuirtear fáilte roimh gach éinne pé Gaeilge atá acu a úsáid i dtimpeallacht na scoile. Déanann sé seo an-difríocht do Ghaeilge agus dearcadh na bpáistí i leith na Gaeilge go fad-téarmach. Tá sé tábhachtach go gcloiseann bhur bpáistí sibh ag rá ‘slán’ sa chlós ar maidin in ionad ‘bye’. Ní labhróidh na múinteoirí ach Gaeilge os comhair na bpáistí.

Irish Language:

All teaching, learning and communication is done through the medium of Irish in Gaelscoil Éadan Doire. Everyone is encouraged to use whatever Irish they have within the school environment. This impacts positively on your child’s Irish and on their attitude towards the language in the long term. It is important that your

children hear you say 'slán' in the yard in the morning instead of 'bye'. The teachers will speak only Irish in front of the children.

Amanna Scoile na Naíonán Bheaga:

Críochnóidh na naíonáin bheaga inniu ar a 12.00r.n. agus ansin ar a 12.00r.n. go dtí an 12 lá de mhí Mheán Fómhair. Tosóidh lá iomlán na naíonán beag ar an Aoine an 14 lá de mhí Mheán Fómhair agus críochnóidh siad leis na naíonáin mhóra ar a 1.40i.n.

Junior Infant School Times:

The Junior Infants will finish today at 12.00p.m. and then will finish at 12.00p.m. until the 12th of September. The Junior Infants full day will commence on Friday the 13 th of September and they will finish with the Senior Infants at 1.40p.m.

Polasaí Cumarsáide:

Toisc go bhfuil cúraimí ranga againn ar fad ní bheith an t-am againn bualadh libh taobh istigh do na hamanna scoile. Seolaigí nóta beag isteach le bhur bpáiste ag míniú an fátha go bhfuil cruinniú ag teastáil agus glaofaimid ar ais chun am a shocrú. Seo na fáthanna atá le lua ag na múinteoirí agus na tuismitheoirí chun cruinniú a lorg.

A) Dul chun cinn an pháiste
b) Iompar an Pháiste / Iompar páistí eile
c)Eachtra a tharla sa rang / sa chlós

***Communication Policy**:*

As we all have teaching responsibilities we will be unable to meet with you during school hours. Please send in a note or contact the office to request a meeting and advise us of the reason for the meeting and we will call you back to arrange a suitable time. The following are the reasons both teachers and parents must refer to when organising a meeting;

a)The child's progress
b)The child's behaviour / Other children's behaviour
c)An incident that happened in class / in yard

Árachas:

D'iarr ár gcomhlacht árachais orainn cur in iúil daoibh ar fad nach bhfuil an scoil freagracht as na páistí taobh amuigh de na hamanna scoile. Osclófar doras na scoile ag 9.00 r.n agus beidh maoirseacht chlóis ó a 8.40r.n gach maidin. Iarraimid oraibh gan páistí a fhágáil ina n-aonair roimh an am sin. Críochnaíonn na naíonáin ag 1.40 i.n agus rang a hAon ar aghaidh ar a 2.40i.n agus iarraimid oraibh na páistí a bhailiú in am

Insurance:

Our Insurance Company has asked us to inform you that the school cannot be responsible for children outside of school hours. The school will open at 9.00 am and there will be yard supervision from 8.40a.m. We would ask parents not to leave children at the school by themselves before this time. The infants finish at 1.40pm and first class on will finish at 2.40pm and we ask you to collect your children on time.

An Leabhar Liosta:

Seolfar aon leabhair scoile atá ceannaithe agaibh abhaile go luath. Iarraimid oraibh na leabhair a chlúdach, ainm do pháiste a scríobh go soiléir ar an gclúdach as Gaeilge agus iad a sheoladh ar ais le bhur dtoil. Tá an cuid is mó do na leabhair astraithe go leabhair cíosa i mbliana. Tabharfar uimhir do gach páiste agus beidh na leabhair cíosa leis an uimhir sin ar fáil do na páistí don bhliain. Is gá do gach duine an-aire a thabhairt do na leabhair cíosa ionas go mbeimís in ann iad a úsáid ar feadh cúpla bliain sa scoil chun an costas do

thuismitheoirí a choiméad chomh íseal is gur féidir. Iarraimid oraibh an t-airgead atá fágtha le híoc a sheoladh isteach roimh dheireadh mhí Mheán Fómhair. Seo a leanas an t-airgead atá le n-íoc;

N.Bh *Junior Infants* **- €96**
N.Mh *Senior Infants* **- €86**
Rang a 1 *1st Class* **-€102.50**
Rang a 2 *2nd Class*- **€88.50**
Rang a 3 *3rd Class*- **€90.50**
Rang a 4 *4th Class* **- €86.50**
Rang a 5 *5th Class* **– € 88.50**
Rang a 6 *6th Class* **- €86**

Is féidir leis an oifig na leabhair a chlúdach ar 70c in aghaidh an leabhair más mian le tuismitheoirí. Seolaigí isteach clúdach litreach leis an airgead ceart (ní féidir leis an oifig aon sóinseáil a thabhairt) agus rachaidh Denise timpeall na ranganna chun na clúdaigh litreacha agus na leabhair a bhailiú.
Book List:
The school books which have been purchased by you will be sent home with the children shortly. We ask you to please cover the books, write your child's name clearly on the front cover in Irish and to return them to the school as soon as possible. The majority of books have been transferred to the school's rental scheme this year. Every child will be given a number and they will then have the use of those books with the corresponding number for the year. Everyone must take real care of these rental books to allow the school to use them for a number of years and ensuring we keep costs as low as possible for parents. Please ensure the balance is paid by the end of September. See the total amount to be paid above.
The office can cover books at a cost of 70c a book if parents wish to use this service. Send in an envelope with the correct amount (the office is unable to give change) and Denise will go around the classes and collect the envelopes and books.

<u>Nóta ón Oifig:</u>
Is gá aon airgead atá le seoladh isteach ar scoil a chur i gclúdach litreach le hainm agus rang an pháiste, an méid airgid sa clúdach agus fáth an íocaíochta. Tugtar na clúdaigh litreacha chuig na múinteoirí ranga agus déantar taifead orthu ansin sula mbailítear iad ón oifig. Cuirtear stampa na scoile orthu agus seoltar abhaile arís iad mar admháil.

<u>A Note from the Office:</u>
Money sent into school must be in an envelope with the child's name and class clearly marked on it with the amount of money inside and the reason for the payment. The envelopes must be given directly to the classroom teachers to record before they are collected by the office. They are stamped by the school and sent home again as a receipt.

<u>Tusla – Seirbhísí Leasa Oideachais:</u>
Táimid ag seoladh Foirmeacha Asláithreachta abhaile leis na páistí an tseachtain seo. Tá sé fíor-thábhachtach go gcoinnítear iad sa bhaile agus go seolfar iad isteach líonta le bhur bpáistí nuair a thagann siad ar ais ar scoil tar éis a bheith as láthair. Tá sé seo mar chuid dár bPolasaí Claracháin agus coinnítear an t-eolas seo do Tusla. Tá sé mar dhualgais ar gach scoil Tusla a chur ar an eolas nuair a chailleann páiste fiche lá ar scoil. Seolfar litir go tuismitheoirí ag an am seo chomh maith.

<u>Tusla – Educational Welfare Services:</u>
We are sending home Absence Notes with the children this week. It is important that these are kept at home and sent into school with your child when returning after an absence. This is part of our enrolment policy and this information is kept for Tusla. Schools are obliged to inform Tusla when a child misses twenty days in school. The school will also send parents a letter if the twenty days are reached.

Corpoideachas:

Iarraimid oraibh na páistí a chur ar scoil gléasta in éadaí spóirt na scoile gach Déardaoin agus gach Aoine i mbliana agus gnáth éadaí scoile ar na laethanta eile.

Physical education:

We ask you to send your child to school dressed in the school's tracksuit on Thursdays and Fridays this year and the ordinary school uniform on the other days.

Sonraí Teagmhála:

An gcuirfidh sibh an scoil ar an eolas faoi aon athrú a tháinig ar bhur sonraí teagmhála le linn an tSamhraidh, seoladh nó uimhreacha fóin.

Contact Details:

Please inform the school of any changes to your contact details over the summer, address or phone numbers.

Polasaí Lóin Sláintiúil:

Ba mhaith linn meabhrú do thuismitheoirí go bhfuil an polasaí seo i bhfeidhm sa scoil. 'Séard atá i gceist le seo ná go mbeidh na páistí ag teacht ar scoil le bia sláintiúil acu le hithe chomh maith le deoch folláin. Tá cosc ar bhia nach bhfuil go maith do na páistí mar shampla; criospaí, seacláid, milseáin nó aon "junk food" eile. Níl cead ag na páistí deochanna fiosaí a thógáil isteach ach tá sé fíor-thábhachtach
go mbeadh neart dí acu.
De bharr ailléirgí sa scoil tá cosc iomlán ar chnónna, ubhacha agus mayonnaise.

Healthy Lunch Policy

We would like to remind parents that there is a healthy lunch policy in the school. This means that the children come to school with food and drinks that are healthy and wholesome. The children are not allowed to bring unhealthy food to school, for example; crisps, chocolate, sweets or any other junk food. Fizzy drinks are not allowed in school however it is important that the children have plenty of drinks in school.
Due to a number of allergies in the school; nuts, eggs and mayonnaise are not permitted in any class.

Meabhrúcháin: Éadaí Scoile

Tá sé fíor-thábhachtach go gcaitheann na páistí éadaí scoile ina niomlán gach lá. Ón Luan go Céadaoin caitheann na páistí éadaí scoile fhoirmiúil (bríste dúbhghorm / gúna, léine bhán agus geansaí scoile). Ar an Déardaoin agus an Aoine caitheann na páistí éadaí spóirt na scoile (bríste reatha dúbhghorm gan aon scríbhneoireacht nó stríopaí, t-léine bhán agus geansaí scoile). Is féidir na sean bhríste spóirt ghlasa a chaitheamh chomh maith. Tá suaitheantais scoile le fáil ón oifig má tá siad de dhíth.Tá sé mar rial scoile go gcaitheann na páistí na héadaí cearta gach lá agus mar chuid den chód iompar againn. Go raibh maith agaibh.

Reminder: School Uniform

It is very important that the children wear the correct school uniform every day. From Monday to Wednesday the children wear the formal school uniform (navy pants/dress, white shirt and school jumper). On Thursdays and Fridays the children wear the school sports uniform (navy tracksuit bottoms without writing, stripes etc. a white t-shirt and school jumper.) The old green tracksuit bottoms can also be worn. School crests are available from the office. It is a school rule that each child wears the correct school uniform every day and is included in the school's Code of Conduct. Thank you.

Suíomh Gréasáin na Scoile:
Tá suíomh gréasáin againn. Cuirfear na nuachtlitreacha ar fad ar go seachtainiúil. Tá ár bPolasaithe ar fáil ann chomh maith. Cuirfear nótaí beaga ar an bpríomhleathanach go minic chomh maith. Ní gá ach dul go www.gseadandoire.ie Bruigh ar 'Polasaithe' agus beidh siad ar fad le feiceáil.

School's Website:
We have a school website. The newsletters will be uploaded onto 'Polasaithe / Policies' weekly and our policies are also available to be viewed here. Small notes are often posted onto the home page for your information. All you need to do is log onto www.gseadandoire.ie .

Ceachtanna Snámha:
Rachaidh na páistí ó rang a 1 go rang a 6 go ceachtanna snámha ar feadh seacht seachtaine arís i mbliana. Tosóidh na ceachtanna ar an 23ú lá de mhí Eanáir agus cosnóidh siad €39.00. Is féidir an t-airgead seo a sheoladh isteach am ar bith ach is gá iad a íoc roimh na Nollag.

Swimming Lessons:
The children from 1st class to 6th class will attend seven weeks of swimming lessons again this year. These lessons will begin on the 23rd of January and will cost €39.00. This money can be sent in at any stage but must be paid before Christmas.

Nuachtlitreacha:
Cuirfear nuachtlitir scoile amach go gach teaghlach thar ríomhphoist gach Luan le linn na bliana ag tosú ar an Luan seo chugainn. Bíonn eolas fíor-thábhachtach faoin scoil istigh iontu gach Luain agus is gá iad a léamh. Má bhíonn aon athrú in san seoladh ríomhphoist a tugadh dúinn anuraidh is gá an ceann nua a chur chugainn.

Newsletters:
A school newsletter will be sent home every Monday by e-mail during the year, beginning next Monday. These will contain important information about the school and it is important that they are read every Monday. If there has been any change in your e-mail address please send us in the correct address.

Ainmneacha na bPáistí:
Tá sé fíor-thábhachtach go ndéanfadh tuismitheoirí cinnte go bhfuil ainmneacha na bpáistí scríofa go han-soiléir ar éadaí scoile ón gcéad lá. Táimid an-bhuíoch as bhur gcomhoibriú leis seo.

Children's Names:
It is extremely important that parents ensure the children's names are clearly marked on all school clothing from the start of the year. We really appreciate your cooperation with this.

Peil/ Football
Tosóidh traeneál peile do bhuachaillí ar an Laun 09/09/'19 agus do chailíní Dé Mairt 10/09/'19 do pháistí ó rang a dó – rang a sé.

Football training will commence on Monday 09/09/'19 for boys and on Tuesday 10/10/'19 for girls for children from 2nd class to 6th class.

Drámaíocht / *Drama*

Beidh muid ag cur le chéile Dráma don *Féile Scoil Drámaíochta* arís I mbliana. An ceann a roghnaigh mé ná 'Annie'. Tá sé I gceist agam éisteachtaí a reachtáil taréis na scoile ar an 19-09-2019.Beidh mé ag tabhairt na línte do na páistí roimhe sin le cleachtadh .(Cuirfear na páistí ar an eolas an lá ina dhiadh sin má déirigh leo páirt a fháil sa Dráma)

Cuirfear tús leis na ranganna drámaíochta ar an 26-09-2019 agus leanfaidh siad ar aghaidh gach Déardaoin go dtí 3:45. Tá sé fíor thábhachtach go mbíonn duine éigint ag an scoil ag 3:45 chun na páistí a bhailiú mar nach féidir liom ligint do pháistí siúl ón scoil gan cead. Má bhíonn do pháiste ag siúl abahaile beidh nóta sínithe ag teastáil uaim. Is costas 20 Euro atá I gceist agus clúdaíonn sé sin ó 26-09-2019 suas go dtí go gcríochnaíonn na comórtais I mí Feabhra/Márta seo chugainn. Ag súil go mór leis an spraoi arís I mbliana!

We will be putting together another musical for the Féile Scoil Drámaíochta *this year and the one I have chosen is 'Annie'. I intend to hold auditions on Thursday 19-9-2019. I will give the children their lines to practice beforehand but they can still use them in the audition to read from if necessary. I will speak with the children the following day and let them know who was successful in getting a part in the musical.*

The classes will start on Thursday 26-09-2019 and will continue every Thursday until 3:45pm. It is very important that each child is collected at 3:45pm as I cannot allow any child to leave the school grounds alone without permission. If you wish to have your child walk home I will need a signed note informing me of this in advance. The cost is 25Euro and that will cover from the 26-9-2019 up until the competitions finish in February/March. I am looking forward to the fun again this year!

Múinteoir Siobhán

Caomhnú Paistí:

Iarrtar ar thuismitheoirí liosta na ndaoine a thugtar cead dóibh a bpáiste a bhailiú ón scoil a chur isteach chugainn arís. Cuireann an oifig na liostaí seo le chéile agus tugtar iad do na múinteoirí ranga. Ní scaoilfear aon pháiste abhaile le duine nach bhfuil ar an liosta seo.

Is gá do thuismitheoirí nóta a sheoladh isteach chugainn i scríbhinn má theastaíonn uathu go siúlfadh a bpáiste abhaile i ndiaidh scoile.

Child Protection:

Parents are asked to send in a list of people authorised to collect their child from school. No child will be allowed to leave the school with anyone not included on this list.

Parents must also send in a written note if they give their child permission to walk home from school alone.

Síntiús Deonach:

Glacann an scoil go buíoch le síntiúis dheonacha ó thuismitheoirí na scoile. Molann an scoil €25 in aghaidh an téarma in aghaidh an pháiste don scoil nó €75 don bhliain in aghaidh an pháiste. Glacfaidh an scoil le rud ar bith dar ndóigh, bíodh sé níos lú nó níos mó ná sin.

Tá an deontas a fhaigheann scoileanna ón Roinn go mór laghdaithe le cúpla bliain anuas agus ní bhíonn morán fágtha i ndiaidh na mbillí ar fad a íoc. Úsáidfidh an scoil aon airgead a thagann isteach i mbliana chun íoc as acmhainní scoile do na páistí amháin agus ní úsáidfear é chun billí a íoc. Tá sé fíor-thábhachtach áfach go dtuigeann gach duine gur síntiús deonach í seo.

<u>Voluntary Contribution:</u>

The school gratefully accepts voluntary contributions from parents. As a guide the school suggests €25 a term per child or €75 per child per year. The school will of course accept any amount whether it's less or more than this. The grant that schools receive from the Department has been greatly reduced over the past couple of years which leaves very little after the bills have been paid. The school will use any money that it receives through voluntary contributions this year on school resources for the children and it will not be used to pay bills. It is however very important that parents understand that this is a voluntary contribution.

<u>Nóta Tábhachtach faoin Maidin:</u>

Mar a thuigeann gach duine is córas fágála atá againn sa scoil ar maidin. Ní phaircéalann tuismitheoirí. Tio mánann tuismitheoiri isteach, éiríonn na páistí ó na carranna agus siúlann siad chuig an clós. <u>Ní féidir le haon charr páirceáil ag áit an bhus.</u> Tá cóin san áit seo. Ta trí bhus scoile againn i mbliana, ceann ó Rath Iomghán, ceann ó Ród agus ceann ó Doire an tSoirn.

Tá sé tábhachtach go mbeadh gach páiste ar scoil in am, idir a 8.40r.n. agus a 9.00i.n. gach maidin. Má thagann aon tuismitheoir isteach déanach, i ndiaidh a 9.00r.n. agus na páistí imithe isteach ón gclós, athraíonn an córas seo.

Is gá do thuismitheoirí sa chás seo teacht isteach leis an bpáiste chomh fada leis an oifig, an leabhar tinnrimh a shíniú agus a bheith cinnte go bhfuil an páiste tágtha isteach ar scoil. Níl sé ceadaithe an páiste a chur isteach déanach ina n-aonar mar ní bhíonn aon chinnteacht ann go bhfuil aon duine san oifig chun an doras a oscailt don pháiste sin.

Ní cead ag aon duine tiomáint isteach tríd geataí na scoile ag na hamanna dul abhaile. Is gá páirceáil taobh amuigh agus siúil isteach. Roinn an t-eolas seo le haon duine a thagann chun do pháiste a bhailiú.

Gabhaimid ár mbuíochas libh as ucht bhur gcomhoibriú leis an gcóras sábháilteachta fíor-thábhachtach seo.

<u>An Important Note about the Morning:</u>

As you are all aware, we have a drop-off system in the morning in school. Parents may not park cars. Parents drive in, follow the one-way system, the children disembark from the cars and remain on the footpath until they reach the school yard. <u>There is no parking permitted in the bus area / drop-off zone</u>. This area is marked with cones. There are three school buses this year, one from Rathangan, one from Rhode and one from Derrinturn.

It is very important that children come to school on time, between 8.40am and 9.00am. However if a parent arrives to the school late, after 9.00am and after the children have left the yard and gone to their classrooms, this system changes.

In this case, the child must be brought to the office by the parent, the attendance book must be signed and the parent must ensure that the child enters the school. It is not permitted to send a child who arrives to school late into the school unaccompanied as there is no guarantee that the child will gain immediate access to the school building as there may be no one in the office to facilitate this.

No one is permitted to drive into the school grounds at home time, parents must park outside and walk in to the school. Please inform anyone you send to collect your child of this procedure.

We thank you in advance for your cooperation with this very important safety issue.

<u>Madraí:</u>

Tá cosc ar mhadraí i suíomh na scoile. Is gá iad a choiméad taobh amuigh de gheataí na scoile.

Dogs:

Dogs are not permitted in the school grounds. Dogs must be kept outside the school gates.

<u>Suaitheantais Scoile:</u>

Tá na suaitheantais scoile ar fáil ón ofiig ar €3.00 an cheann.

School Crests:

The school crests are available from the office at €3.00 each.

<u>Féilire na Bliana: 2019/2020 / *School Calendar*</u>*:*

Deireadh Fómhair: Briseadh Lár Téarma (Dúnta don tseachtain) 28 – 01 Samhain
Ar ais ar an Luan an 04/11

Samhain: Lá caraclam Dúnta ar an Chéadaoin 6/11

Mí na Nollag: Laethanta Saoire na Nollag: Ag críochnú ar an Aoine an 20/12 ag a 12.00
Ar ais ar an Luan an 06/01 Eanáir

Feabhra: Briseadh Lár Téarma – Dúnta ar an 20/2 agus ar an 21/2

Márta: Lá Fhéile Pádraig – Dúnta ar an 16/03, 17/03 agus ar an 18/03
Ar ais ar an Déardaoin an 19/03

Aibreán: Saoire na Cásca – Ag críoncnúar an Aoine an 03/04 ar a 12
Dúnta ón 06/04 go dtí an 17/04
Ar ais ar an Luan an 20/4

Bealtaine: Saoire Phoiblí – Dúnta 04/05
Saoire Scoile – Dúnta 05/05

Meitheamh: Saoire Phoiblí – Dúnta 01/06
Saoire Scoile – Dúnta 02/06
<u>**Laethanta Saoire an tSamhraidh**: 26/06 leath lá (12.00i.n)</u>

October: *Mid-Term Break - (Closed for a week) 28th of October – 1st November*
Back on Monday 4th November

November: *Curriculum Day – closed Wednesday 6th*

December: *Christmas Holidays: Closing Friday 20th December half day (12.00 noon) Back on Monday 6th of January*

February: *Mid-Term Break – Closed on Thursday the 20th and Friday the 21st*
Back on Monday 24th February

March: *St. Patrick's Festival- Closed on Monday 16th, Tuesday 17th and Wednesday 18th Back on Thursday 19th March*

April: *Easter Holidays: Closing Friday 3rd half day (12.00 noon)*
Back on Monday the 20th of April

May: *Public Holiday – Closed 4th May*
School Holiday – Closed Tuesday 5th May

June: *Public Holiday – Closed 1st June*
School Holiday – Closed Tuesday 2nd June
<u>***Summer Holidays** – Finished on Friday 26th half day (12.00 noon)*</u>